

Megjelenik hetenként kétszer  
szombaton és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely  
(Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyitltér  
soronként 20 fillér

TELEFON:  
MTI kirendeltség, szerkesztőség  
és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:  
MTI kirendeltség, szerkesztőség  
és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában  
Amen

## Rétféle mérték

Emlékezzünk vissza a békekötést követő évekre. Emlékezzünk vissza arra a mohóságra, amellyel a győző hatalmak végrehajtották a békeszerződésnek mindama rendelkezéseit, amelyek az ő előnyükre s a legyőzöttek hátrányára szolgáltak. Valóságos rombolási láz uralta meg a nagyantant lelkét a mint a hipnotikus álomba merült médium elpusztítja mindazt, amire parancsot kap; úgy törtek, zúztak, romboltak a nagyhatalmak mindazon javak között, amelyből a Központi Hatalmak valaha is új életre kelhetek volna. Németországban évekig szünet nélkül zengett az ég a felrobbantott katonai erődök hangjától s a hamburgi és a többi németországi kikötőkben hónapokig fodrozta a hullámok a szétlőtt és súlyedő csatahajók nyomában.

Nekünk nem voltak erődítésein, nem voltak csatahajóink, mert minket ezer évig: becsületes szándékok vezéreltek szomszédainkkal szemben s ha voltak erődjeink, azokat a természet adta nekünk s ezer év óta és új ezer évig: Kárpátoknak hívták. A Kárpátok hegykoszori voltak a mi védműveink s ha a mi lefegyverzésünkről szó lehetett, akkor a mi lefegyverzésünk tulajdonképpen abból állt, hogy elvették tőlünk és ellenégeinknek adták — a Kárpátokat.

Kérlelhetetlen volt a Központi Hatalmak lefegyverezése. Még arra is számítottak a nagyantant hatalmak, hogy a szétlőtt géprészekből, a lerombolt erődökből a német organizáció új termelőtényezőket teremtsen s hogy biztosak legyenek munkájuk sikerében, beolvasztották még a géprészeket is. Ez volt a mérték a legyőzöttekkel szemben, mert az volt a cél, hogy a háborus eszközökkel együtt a háboru

lehetősége is kipusztíttassék. Ezzel szemben mit látunk tíz év óta? Azt látjuk, hogy a győzők költségvetései 80%-ban háborus felszerelésekre fordítanak, szárazon, vizen és levegőben mértéketlenül folyik a fegyverkezés az egész vonalon. A londoni leszerelési konferencia olyan atmoszférában ült össze, amely mindenre inkább volt biztató, mint arra, hogy a nagyhatalmak megállapodásra juthassanak. Anglia erős egységeket hívott életre a tengeren s hogy Anglia riválisa, Amerika alul ne maradjon, Washingtonban egymásután szavazták meg a dollárok millióit tengeralattjárókra és hadihajókra. A sárga vizeken élő japán pedig mindkettőt felül igyekezett mulni hadifelszereléseivel, mert Japán bizik a sárga faj jövődó szupremáciájában.

A francia kormányválság megoldása folytán tárgyalásait újól felvevő londoni konferencia ütközőpontja azonban ma is Olaszország és Franciaország álláspontja. Mindkét állam tisztában van céljaival. Olaszországot túlnépesedése területi terjeszkedésre kényszeríti s ebből a célból nem nélkülözheti sem polgári társadalmá-

nak, sem katonai felkészültségének erejét. Olaszország gondos figyelemmel építi ki jelenét és ép oly gondos figyelemmel tekint a biztató jövő felé. Franciaország is tisztában van helyzetével, ismeri helyzeti energiájának súlyát és eloszlását s tudja, hogy ez az energia csak akkor állandósul s akkor jelenti véglegesen a francia „gloiret“, ha határain biztóságot teremt.

Londonra újól felfigyel az egész világ s bár gyér bizakodás üli meg a lelkeket, arra kell elkészülnünk, hogy Londonból nem a megegyezés és a béke szelleme fogja átlengetni és betölteni a világot.

## Március 15-ét együtt ünnepli a két Kaszinó

Nem akarunk rég beheggedt sebeket feltépni, nem akarunk a multakra visszatérni, nem akarjuk az adott helyzeteket fölkaparni, csak egy örvendetes hirt regisztrálni, mely városunkban a társadalmi megértés és összhangnak — talán a jövőre is kiható megerősödéséről hivatott közönségünket tájékoztatni.

Arról értesülünk ugyanis, hogy városunk társadalmának két elő-

kelő társasköre, a Kossuth és a Zemplénavarmegyei Kaszinó ezidén együttesen, közös programmal ünnepli meg március 15-ét.

Ez elhatározást a lehető legtermészetesebbnek találjuk, mert a március 15-ike minden magyaroknak olyan nemzeti ünnepe, amely leginkább alkalmas arra, hogy az embereket egyesítse, az érzéseket összeforassza s olyan közös elhatározásokat érleljen meg, amelyek a társadalmi szolidaritást és együttműködést — a mai magyar élet e két legszükségesebb erőtegyezőjét — tartóssá tehetik.

Mi, akik ennek a felfogásnak mindig kifejezői voltunk, nem hagyhatjuk azért dicséret szó nélkül a két Kaszinó nemes indulatokban fogant elhatározását.

És bizunk abban anélkül, hogy a netáni érzékenységeket nem kívánván érinteni, az együttes ünneplésből a távolabbi időkben megérlelődhető következtetéseket vonnánk le, hogy a közös ut, melyre a két Kaszinó ezuttal előszőr tér, meg fogja teremni Új helyben társadalmi téren is további áldásos következményeit.

A Singer varrógépek  
MÉGIS A LEGJOBBAK!

## A „ZEMPLÉN” EREDETI TÁJÉKOZTATÓJA

### Bizonnyitványosztás

Írta: Hegedüs László.

Január vége felé járt az idő. Künn a hideg marta az arcokat s csikorgott a hó a talpak alatt mint a haragos ember foga a dühösségtől. Az édes anyák nagykenődobba burkolva hozták a kicsinyeket az iskola kapujáig, ahol gondosan tették le édes terhüket a fehér hóra, akik — mint ddergő pipiskék — szapora lépésse sietnek be a tanterembe.

Ma nagy nap van odabent. Elmult egy félév a feljövete óta. Sok nap, sok óra pergett leazóta egymásután az idő forgó keekén, mint az eszterhéjéről az esőcsöpek. És mennyi drága tudománylopakodott be a formás kis feekbe, remegő pici lelkekbe az elmúlt idő alatt. Olyan félnék volt némelyik, mint a kis vadmadár s mostolyan bizalommal és bátorsággal néz, mintha ő gyárta a rimaszobai csutorát.

Gyönyörű dolog is az. zempléni, nézni, látni, hogy ezebből a

kicsiny emberpalántákból mint fejlődnek lassacskán értelmes, okos lelkek. Bár igaz, hogy sokan nem sokat fog a jó szó, intés, dorgálás, de még a pipaszár vagy a nádvessző sem. Vannak olyanok is, akik szívesen kennek meg a tudomány házának szögletét jó fagyos szalonnával, hogy vigye el a kutya. De az az örvendetes, hogy ilyenek kevés számmal vannak.

Most is egy bátor nézésű pötyöm ember nyújtogatja az újat a legelső padban. Alig látszik ki abból, csak buksi nagy fejében fénylik okos két szeme. Előtte fekete tábla, rajta libasorban palavesszővel írt betűk. Némelyik mintha féllábon állna, ki-ki kandiál a piros vonal közül.

A tanító ur megkérdezi az ágaszkodó, újat nyújtogató gyerektől:

— No mi bajod, Miklós?

— Ki fogjuk ma kapni a bizonnyitványt?

— Ki... ki...! Kis fiam, csak várj idejére és sorjára.

A gyermekek elhallgatnak. A zaj elűl, mint este jöttével a varju károgás. S a nagy csendben még a légyzugás is meghallatszana, ha történetesen ilyenkor télen életben

volnának a legyek. — Mindenki most, az utolsó pillanatban akar jónak látszani, hogy ne essék hiba az értesítő-könyvecskében. Pedig hát már azon nem igen lehet igy, utólag segíteni, mert már abba be van írva kitörölhetetlenül és megmásíthatatlanul mindenkinek érdeme szerint, ki hogy igyekezett és hogy viselkedett.

— Most álljatok fel! — mondotta a tanító ur atyai szigorral. Ki fogom osztani mindenkinek a bizonnyitványát. Hazaviszitek, megmutatjátok édes apátoknak vagy édes anyátoknak. Ők megnézik s aláírják. Ebből a könyvecskéből azután ők megtudják, hogy ki volt közületek jó vagy rossz, szorgalmas vagy hanyag az iskolában. Azután holnap aláírva visszahozzatok. Megértettétek?

— Igen! — zsbongták együtt a gyerekek.

Egyenként állottak meg a nagy asztal előtt, akár csak az emberi lelkek az Ur itélő trónusa előtt. Az egyik sápadt volt és lesütötte a szemét. Ennek sok mulasztás, hanyagság terhelte a lelkét; a másik bátran nézett és mosolygott, ez jó volt, igyekező és szófogadó.

Egyes szám ára 10 fillér.



## Négy és fél százalékról négy százalékra szállították le az angol bankrátát

A Bank of England tegnap tartott ülésén a bankrátát 4 és 1/2%-ról 4%-ra szállította le. Ezt a rátaeszköket már a múlt hétre várták, mert Londonban már egy héttel ezelőtt 3 3/8% volt a magánkamattal. Hogy tehát már egy héttel azelőtt nem került sor az angol kamattal redukálására, annak csak az lehet a magyarázata, hogy a bank vezetősége nem tudott megállapodni Newyorkkal a lépésre vonatkozólag. Azóta azonban ez nyilván megtörtént és a nemzetközi pénzügyesek ezek után nagyon valószínűnek tartják, hogy az Angol Bank példáját rövid időn belül Newyork is követni fogja. Hasonló a helyzet Párisban is, ahol a magánkamattal 2.5% és legolcsóbb a pénz az egész világon. Berlinben nem egészen világos a helyzet. Ott a gazdasági állapot meglehetősen feszült és a pénzügyviszonyok nem a legjobbak. Berlinben aránylag még drága a pénz, azonban még sincs kizárva, hogy a Reichsbank is megfontolás tárgyává teszi a rátaleszállítás dolgát.

Nálunk is várakozó állásponton vannak. Lényegesen nem változtatna a pénzügyi helyzeten, hogy 6.5 vagy 6% a kamattal, mert nálunk nem a pénz ára körül, hanem a pénzügyesek bizalmatlansága miatt vannak bajok. A bankok körében azt hiszik, hogy tárgyi nehézsége nem igen volna a magyar bankráta újabb fél százalékos leszállításának, amely szerint talán jobb atmoszféra keletkezne, amire a mai nehéz helyzetben az egész közgazdasági életnek nagy szüksége lenne. Könnyen megtörténhetik tehát, amennyiben a nemzetközi pénzügyesek csakugyan

Igy van a menyországban is, akár csak itt ezen a földön, mert ott is van ám iskola. De nem ilyen kicsi, hanem sokkal-sokkal nagyobb. Ott a tanító az Ur Jézus a tanuló azok az ártatlan kicsi gyermekek, akiket az Isten korán elszállított erről a földről, az élők világából. Fenn aztán összegyűjti őket és zengenek angyali éneket, mint menyői karok. Ott nincs földrajz, történelem, számtan. Ott a legfőbb tanító csak egyet tanít, de a legfontosabbat — a szeretetet. Azt mondja nekik mézédessé szóval: „Ugy szeressétek egymást, mint én szeretlek titeket.” Az ajtó percenként nyílik, mert ily gyorsan érkeznek ideletről a menyői nagy iskolába az apró gyermekek. Az egyik fehér, mint a lilium, a másik fekete, mint a kulimáz, a harmadik sárga, mint a kikirics, a negyedik vörös, mint a lemenő nap tája, ha másnap szél léssen; de mind testvérek, mind jók, mert angyalok. Ott is van vizsga, de ott fenn csak azt nézi a tanító bácsi, hogy szófogadó, engedelmes, szüleszerető, öregeket tisztelő volt-e életében az új tanuló. Megnézi a nagy könyvben. S ha az ő parancsolatának megtartója

követői akadnak az Angol Bank példájának, jövő héten vagy két hét múlva nálunk is olcsóbb lesz a hivatalos bankráta kamattal 1/2%-kal és vissza lehet térni a 6%-os standardhoz.

## Tanítói jubileum

Külsőségekben impozáns, belsőleg meleg, őszinte ünnepély keretében ülte meg Tokaj társadalma folyó hó 2-án *Tajdy* Jenőné tokaji róm. kat. tanítónő 25 éves tanítói jubileumát.

Az iskola két nagy terme szüntől megtele ünnepelő közönséggel. Az egyszerű napszámos embertől kezdve a hivatalok, hatóságok és testületek vezetőjéig ott találtak Tokaj társadalmának minden rétegét, kik őszinte örömmel ünnepelték közszeretben álló kartársnőnkét. Az ünnepélyen jelen volt *Petreczky* Jenő kir. tanfelügyelő is.

A diszgyűlést a tokaji Uri Vegyeskar „Híszkegye”-e vezette be, mely után *Karniss* István róm. kat. plébános, szentszéki tanácsos, mint a róm. kat. egyháztanács elnöke mondotta el megnyitóját, szép beszéd kíséretében méltatva *Tajdy* Jenőné érdemeit. *Tajdy* Jenőné frappáns válasza után *Veress* Viktor tokaji főbíró a község nevében üdvözölte a jubiléumot, melyet ő hálás szívvvel köszönt meg. Utána *Petreczky* Jenő kir. tanfelügyelő emelkedett szólásra, ki gyönyörűen felépített beszédben világitotta meg a tanítói munkát, vonatkozásba hozva az ünnepelt érdemeivel. *Tajdy* Jenőné válaszában ígérte, hogy igyekszik méltó lenni a „zempléni tanítói” névhez. *Boross* Béla a pénzügyigazgatóság nevében köszöntötte kartársnőnkét, majd a régi tanítványok nevében *Szatmáry* Józsefné fejezte ki hálóját. Az ünnepély egyik meg-

volt, akkor felsőbb osztályba engedti őt. „Jól vagyon hű szolgám, kevésen is hív voltál idáig, többre bizlak ezután. Menj be a te Uradnak örömébe.” Azután megsimogatja áldólag a kis tanítványok fejét.

Akár csak a földi iskolában. Éppen Miklós áll a hosszú asztal előtt. A tanító ur nyújtja neki a szép, új könyvecskét. Mert új még a könyvecske, mivelhogy Miklós is első éven koptatja még az iskola padlóját és a könyve az ABC. De igyekvő, szorgalmas, ügyes, okos, kicsi léte a jég hátán is megélne.

— No Miklós! jó fiu voltál, tanultál. Te tudod a legjobban az imádságokat, meg a kétszer-kettőt. Jó a bizonyítványod! Fékom adta teremtette! A jó bizonyítvány mellé jutalmat kapsz, még egy barackot is.

És a keze szeliden nyugszik meg a mosolygó gyermek fején. A legutolsó kis könyvecskének nem jelentkezett a gazdája. Volt annak is, de... de... pár héttel ezelőtt elkezdett sápadni orcájának piros virága. Ágnak esett s kicsi melle úgy pihegett, mint a sólyomtól üldözött galamb.

lepő és kedves pontja volt *Ujházy* Irén volt tanítvány ügyes költeménye, melyet ez alkalomra írva, maga adott elő. *Tajdy* Jenőné könnyes meghatottsággal köszönte meg a szívből jött szavakat, mely után *dr. Krötzer* Lászlóné adta át meleg, őszinte szavak kíséretében a tisztelők ajándékát, egy szép ezüst tálcát, melyet *Tajdy* Jenőné meghatottan köszönt meg.

Jelenlegi tanítványai közül aztán négy kis magyar állt elő, akik kedves, bátor szavakkal adták át az ő szeretett Irén nénijüknek ajándékukat: a virágokat. *Tajdy* Jenőné becéző szavakkal és könnyes szemmel ölelte magához a csöppségeket. *Balogh* Ambrus a helybeli kartársak nevében mondott aztán meleg, kollégialis szavakat, melyekre az ünnepelt hasonlóan válaszolt, végül *Benőcs* József a tokaji róm. kat. esperes kerületi tanítói kör nevében köszöntötte a jubiléumot, melyre *Tajdy* Jenőné szintén közvetlen kedves szavakkal válaszolt. A szépen sikerült ünnepély a Himnusz szavaival ért véget.

A lélekemelő ünnepség után kedves bankett volt, melyen több meleg hangu felköszöntő hangzott el

*Benőcs* József

## H I R E K.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter *Ocskay* Lászlót, a helybeli Keresztény Sajtóvállalat ügyvezetőjét a gyöngyösi kir. járásbíróvához végrehajtóvá kinevezte.

— **Befejezték az első gazdatanfolyamot a Bodrogközön.** A kormány a gazdaképzés terén folyó munkájáról ad számot az a hír, amely szerint Ricsén most volt az első kéthónapos gazdatanfolyam záróvizsgálója. A tanfolyam megszerve-

Ott virrasztott ágya mellett a szülői léte és aggodalom. De minden emberi megtartó igyekezet hiátaválóknak bizonyult. Egy vasárnap délután a legfőbb tanító kinyitotta a menyői nagy iskola ajtaját és bebocsátott oda egy kedves arcú, mosolygó szemű, szelíd lelkű ártatlan leánykát. És az angyalok kara lágyan zsongó zsolozsmával köszöntötték őt, mint odalát a földi iskolában az idegen belépőt:

— Isten hozott közénk angyali testvérünk, kicsi *Krupla* Zsófi!

A tanító ur felvette az asztalról az utolsó könyvecskét is s fátyolozot hangon, könnybe borult szemmel csak ennyit mondott:

— Neked *Krupla* Zsófi, már a legfőbb tanító adja majd a bizonyítványt odafenn a menyői nagy iskolába.

Könn nagy pelyhekben hullott a hős az élet fájdalmát nem ismerő ártatlan gyermeki lélek elfeledve a bizonyítványt, az elmúlást, ijongva üdvözölték kezeikkel apoiva, a szállingózó fehér téllilekét.

— Kiszakadt a Krisztuska dunánája! Kiszakadt a Krisztuska dunánája!



Megjelentek

a  
**„His Master's Voice”**

magyar  
lemezujdonságai.

Otthonában hallhatja:

<i>Hubay</i> Jenő	<i>Csóka</i> Béla
<i>Bartók</i> Béla	<i>Cselény</i> József
<i>Dohnányi</i> Ernő	<i>Szedő</i> Miklós
<i>Odry</i> Árpád	<i>Sárosy</i> Mihály
<i>Nagy</i> Endre	<i>Békeffy-</i> vocalquartett
<i>Basilides</i> Mária	2. honv. gy. ezr. zenekara
<i>Nagy</i> Endre	magyarvárad
<i>Relle</i> Gabriella	<i>Bura</i> Sándor
<i>Palló</i> Imre	<i>Kóczé</i> Antal

Budapesti Kamarazenekar  
felvételeit.

Lemezenként P 6.50-tól

kaphatók a

**The Gramophone Comp. Ltd.**

magyarországi vezérképviselőségénél

**Budapest, IV., Kristóf tér 3**

és minden jobb szaküzletben.

Kérjen árjegyzéket!

zésében *Láng* Boldizsár báró országgyűlési képviselő járt elől fáradhatatlan buzgalommal és segíteni akarással, míg a tanfolyam vezetését *Engelberth* Rezső látta el a Bodrogköz közigazgatási, gazdasági és tanügyi köreinek segítségével. A tanfolyamról, illetve záróünnepélyéről szóló tudósításunkat jövő számunkban fogjuk közölni.

— **Halálozás.** *Id. Kapu* Pál ceglédi földbirtokos, a város egyik köztisztviselője álló, tekintélyes polgára, f. hó 5 én 95 éves korában elhunyt. Halálát fia, *Kapu* Gyula volt helybeli nyug. számvevőszéki főnök, pénzügyi főtanácsos, unokája *Kapu* Zoltán itteni pénzügyi s. titkár és kiterjedt rokonsága gyászolja. Az elhunyt egyik tagja volt annak a 100-as bizottságnak, mely annak idején *Kossuth* Lajoshoz Turinba zárandokolt, hogy neki a ceglédi mandátumot felajánlja és hazájába való visszatérésre bírja.

— **Előadás.** A Zemplénvármegyei Kaszinó és Kereskedelmi Kör helyiségében *Nádor* Jenő, az OMKE titkára f. hó 9 én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor előadást tart „Az aktuális kereskedelmi kérdések” címen. Vendégeket szívesen lát a Kaszinó elnöksége.

— **Emléklapok egyenruha viselése.** Emléklappal ellátottak, a legutóbbi tényleges szolgálatuk idején a részükre rendszerezve volt egyenruhát és rendfokozati jelvényeket — disz főveg és szolgálati jelvények nélkül, — vagy pedig a jelenlegi m. kir. honvédség tisztjei és hasonló állású egyenruhát mindenkor rendszerezett ruhát és rendfokozati jelvényeket





# START



## KERÉKPÁROSOK

## HARMINC DIJAT TŰZÜNK KI I. DÍJ 1000 PENGŐ

### ORSZÁGOS EMERGÉ VERSENYE

Kezdődött 1930 március 2. Résztvehet rajta minden magyar kerékpáros

**Feladat:** válaszolni kell erre a kérdésre, hogy

**MI AZ EMERGÉ-PNEU LEGFŐBB ELŐNYE?**

# 30

**Versenyszabályok:** Nem az a fontos, hogy valaki leírja, hogy az EMERGÉ-pneu a legjobb, legtartósabb, legmegbízhatóbb, legelőnyösebb, hanem röviden azt kell megírni, hogy ki hol, mikor, milyen körülmények között tapasztalta az EMERGÉ-pneu valamilyen kiválóságát. Holnaptól kezdve minden üzletben egy vásárlási igazolványt adnak minden EMERGÉ-pneu-t vásárlónak és ezt az igazolványt a pályázattal együtt be kell küldeni. — A pályázaton mindenki résztvehet, aki legalább egy garnitúra EMERGÉ-pneu-t vásárolt. A pályázat határideje 1930. június 30. E napig kell a pályaműveket beküldeni az EMERGÉ Kaucsuk Rt címére, Budapest, V., Sas-u. 23. — Az eredményt e lapban fogjuk közölni

2. díj	500 P	16. díj	50 P
3. "	200 "	17. "	50 "
4. "	150 "	18. "	50 "
5. "	140 "	19. "	50 "
6. "	130 "	20. "	50 "
7. "	120 "	21. "	50 "
8. "	110 "	22. "	50 "
9. "	100 "	23. "	50 "
10. "	50 "	24. "	50 "
11. "	50 "	25. "	50 "
12. "	50 "	26. "	50 "
13. "	50 "	27. "	50 "
14. "	50 "	28. "	50 "
15. "	50 "	29. "	50 "
		30. "	50 "

A pályázatok elbírálására a Magyar Kerékpár Szövetség elnöksége jelöl ki pártatlan zsűrit

**DÍJ**

külön engedély nélkül oly ünnepléses alkalmakkor viselhetik, midőn a tisztí egyenruhának, mint társadalmi megkülönböztetésnek és kitüntetésnek illő helye van. (Pl. az államfő legmagasabb születés-és névnapján, Szent István napján, hazafias és egyházi ünneplések alkalmával megtartott Isten-tiszteleteken, megfelelő társadalmi állású egyének esküvőjén, előkelő, zártkörű táncestélyeken, harctéri események megünneplése alkalmával, hősi halottak emlékünneplésein stb.)

**A sátoraljaujhelyi izr. Nőegylet műsoros előadása.** A város jótékonykéllal működő egyesületei között az elsők között foglal helyet az izr. Nőegylet Dr. Haas Bertalané elnök, dr. Burger Jakabné és dr. Friedman Benóné alelnökök vezetése alatt oly messzemenően segítik elő a jótékonyág gyakorlását, ezt az emberbaráti kötelességet, hogy dicséretre méltó tevékenységüket a közönség mindenkor a legmesszebbmenő jóindulattal támogatja. Ez készíti a vezetőséget arra, hogy évről-évre műsoros előadást rendezzen a szegényei és az Aggok háza javára. Ismeretes a város közönségének körében, hogy ezek az előadások mindenkor kielégítették a legkényesebb ízlést és megállották a legszigorúbb kritikát. A jótékonykéll előadást ezéven március 24-én este 8 órai kezdettel a Városi Színházban tartják meg. Bemutatásra kerül három egyfelvonásos vígjáték: Molnártól „Az ibolya”, Török Rezsőtől „a szárazság”, továbbá a legkedveltebb orosz íróktól, Averscsenkótól „Az öngyilkos”.

**Meghívó.** A Sátoraljaujhelyi Atlétikai Club 1930 március 9-én, vasárnap 18 órakor a Városháza tanácstermében évi rendes közgyűlést tart, a következő tárgysorozattal: 1. Évi jelentés 1928. évről. 2. Az 1928/29. évi számadások megvizsgálása és a felmentvény megadása. 3. A club alapszabályainak megállapítása (az 1927. évi 94 546. sz. miniszteri rendelet alapján). 4. Részleges tisztújítás. 5. Indítványok, melyek a közgyűlés megnyitása előtt az elnökségnek írásban átadatnak.

**Legjobb fővárosi napi lapok a Nemzeti Újság és Új Nemzedék.**

**Nyilvános nyugtázás.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége sátoraljaujhelyi csoportja által f. hó március hó 3-án tartott műkedvelői előadáson a Zemplén 1930. évi március hó 5-én megjelent számában felsoroltakon kívül felülfizettek még: özv. Lácay Elekne és Baudiss Gyula 5—5 pengőt. A Mansz ezuton mond hálás köszönet a jószívű adakozóknak.

**Közgyűlés.** A Stefánia anya és csecsemővédő Egyesület helyi fiókjá f. évi márc. hó 17-én d. u. 5 órakor a vármegyeháza alispáni kistermében rendkívüli közgyűlést tart, melyre tagjait ezuton is meghívja. Tárty: szülőotthon bérköltségeinek biztosítása.

**Bolti tűz.** F. hó 5-én éjféltután 2 óra tájban kigyulladt Seidenfeld Manó Deák uccai fűszerkereskedő üzlethelyisége, melyet a Zombory József főparancsnok vezetésével kivonult tűzoltóság rövid negyedórán belül lokalizált. A kár kisebb méretű, ami biztosítás utján megtérül.

**A vasárnap délutáni bábszínház előadása** előadják a gimnáziumi cserkészek Halál koma v. a csodadoktor c háromfelvonásos mesejátékot. Szünetekben a fuvószenekar Sipos József vezetése mellett darabokat ad elő. Kezdeté 4 órakor.



sütőporból készült sütemény a legjobb.

Kérje minden fűszerkereskedésben a most megjelent 148-receptet tartalmazó, színes képekkel illusztrált dr. Oetker-féle receptkönyvet. — Ára 30 fillér

**A SAC teniszpályái** április 1-én megnyílnak. Közlebit a pályafelügyelőnél.

**Két farsangi mulatság** zajlott le f. hó 1-én és 2-án a vasuti állomás éttermében és a Vigadóban. A Máv. alkalmazottak álarcos bálja és az lpartestületi Dalárda jelmezes estélye a siker jegyében folytak le és egészen a reggeli órákig tartott a legjobb hangulatban. Különösen a dalárda vigadóbeli táncmultságán sereglett egybe a táncoló párok óriási tömege.

**Egyes büntetőbírói ítéletek.** Dr. Hegedűs Ferenc kir. törvényszéki bíró, mint egyes büntetőbíró legutóbb tartott tárgyalásán ítélkezett Skarup József és fiatalkoru társa bűntügyében. Vádoltak Bleier Sándorné helybeli lakos bezárt pincéjét feltörték és egy korsó császárkörtét és 5 kg. Ceres vajat elloptak. A bíróság Skarup Józsefet egy hónapi fogházra ítélte. — Ugyancsak lopás vétsége miatt vonta felelősségre Sebők Pál széphalomi lakost, aki f. évi február 28-án éjjel Kossuth Lajos földbirtokos csukott magtárából, az ajtó és ablak betörése után egy zsák zabot lopott. Miután a zab elviteléhez zsákra is volt szüksége, azt előbb Grünfeld Simon ottani lakos birtokából tulajdonította el. Ittas állapotban elkövetett bűncselekményéért két hónapi fogházra ítélték. Mindkét ítélet jogerős.

**Súlyos baleset** érte f. hó 1-én Kolyvek Mihály helybeli államrendőrt. Amint éjfélkor szolgálatából hazatért, szolgálati pisztolyából kivette a tölténytárt, nem vette azonban észre, hogy a csöbven visszamaradt egy töltény. Mialatt a töltényt el akarta távolítani, a pisztoly hirtelen elsült és a golyó a rendőr fejébe furódott. Életveszélyesen megsérülve szállították az Erzsébet kórházba, ahol műtétet hajtottak végre rajta. Azóta állapota lényegesen javult és valószínű, hogy a nagy családdal bíró rendőrt megmenthetik az életnek.

**Ne piacon vásároljon gyümölcsfát,** mert drága lehet a meglepetés, ha a piaci fa termőre fordul! Oktató árjegyzéket utasításokkal ingyen küld **Unghváry József** faiskolája, Cegléd.

**Munkában az ölmosbot.** Fábán Béni sárospataki lakos az ottani Gazdakör táncmultságán mulatott, miközben Kraj József nevű barátja kihivta az udvarra, hogy közödjön vele valamit. Mikor Fábán a teremből kilépett, régi haragosa a kezében tartott ölmosbottal olyan hatalmas ütést mért a fejére, hogy vértől boritva nyomban összerogyott. — Súlyos sérülésével beszállították a helybeli Erzsébet kórházba. Bántalmazója ellen feljelentést tettek.

**Mindenki nyerhet.** Rendkívül érdekes, a maga nemében pártatlan országos versenyt rendez a kerékpárosok részére a gyártmányai kiválóságáról legelőnyesebben ismert **Emergé Kaucsuk R. T. Harminc**, jelentékeny összegű díjat tűzött ki a társaság. A feladat egyszerűen az, hogy felelni kell arra a kérdésre: mi az Emergé Pneu legfőbb előnye? A versenyszabályok lapunk mai számában megjelent hirdetésben olvashatók s tekintve a nagy díjakat, melegen ajánljuk a kerékpárosoknak, olvassák el figyellemmel a hirdetést és minél többen vegyenek részt a versenyen.

**Világhíre** csak igazán jó gyártmányok tehetnek szert. Aspirin-tabletták az eredeti „Bayer” csomagolásban immár 33 év óta a gyógyszerkincshez tartoznak és amint számtalan szakvélemény igazolja — a világ összes országában általános kedveltségnek örvendnek. Biztos és ártalmatlan szer az oly gyakran fellépő hűléses betegségek az azokkal együtt járó kellemetlen mellékünetek és sokszor súlyos következményei ellen való védekezésre.

**Elektromos világég keres**  
nyílt üzlettel rendelkező  
**körzetképviselőt.**

Részletes ajánlatokat  
„**Motorszakember 116**”  
jeligére Blockner J. hirdető irodájába, Bpest, IV., Városház u. 10. kérünk



— Számos női bajnál a természetes „Ferenc József, keserűvíz használata végtelen nagy megkönnyebbülést szerez. A nőorvosi klinikák bizonyítványai tanúsítják, hogy a rendkívül enyhe hatású Ferenc József vizet különösen a szülészeti osztályon a legjobb sikerrel alkalmazzák. Ferenc József vizet kapható gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— A „His Master's Voice” világhírű gramofongyár azt a nemesebb célt tűzte maga elé, hogy a kis magyar nemzet világviszonylatban is elsőrangú zenei kiválóságait az utókor számára megörökítse. E cél megvalósítása érdekében történtek a múlt évben a nagyszabású magyar lemezsorozat első felvételei. Nem kisebb művészek, mint Bartók Béla, Dohnányi Ernő, Hubay Jenő, Odry Árpád, Basilides Mária és a magyar zenei élet még számos kiválósága léptek a felvevő mikrofonja elé, hogy hirdessék az egész világon a magyar nemzet kulturfelsőbbségét. Ezek a tökéletes reprodukcióban készült lemezek ma már mindenütt kaphatók.

— **Hegyőrök felvétele.** A sátoraljaujhelyi Egységes Hegyközségnél több, havi 60 P javadalmazással ellátott hegyőri állás van üresedésben. Az állás betöltésénél nyugdíjas csendőrök, kiszolgált katonák és szolgálatot teljesíteni képes hadirokkantak előnyben részesülnek. Jelentkezni a hegyközségi elöljáróságnál (vármegyeháza II. udvar) lehet.

### Árpádok virága

#### Szent Imre herceg.

Uj magyar legendáskönyv.

A Szent Imre jubileumi év alkalmából Dr. Révai József hatalmas kötetben megírta Szent Imre életrajzát, csodáit és legendáit, beállítva ezt a ragyogó és csodálatos életet a magyar kereszténység első századának viharos hátterébe. *Jaschik Álmos* remek kötetében és gyönyörű könyvdiszeivel megjelent kötet a napokban hagyta el a sajtót, mint a Szent Imre jubileumi év első monumentális irodalmi emléke. Alkalmunk volt átolvasni a kötetet, amely azt a benyomást kelti bennünk, hogy nemcsak időrendben, hanem értékben is valószínűleg legkiválóbb alkotása lesz a jubileumi szenténeknél. Ha nem volna ilyen nagy terjedelmű, (kereken 400 lap), szinte azt kívánnók, hogy bár idegen nyelven is megjelent volna, mert az idezőnő zarándokok ezrei ebből a könyvből Szent Imre élete és legendái kapcsán a magyar kereszténység elterjedésének, hősi küzdelmeinek és megszilárdulásának egész korszakát a legkifűnőbbben megismerhetnék.

A szerző áttanulmányozta és ismeri az egész idevágó hatalmas irodalmat és ezért könyve, bár nem akar a tudományos történetírás műfajához tartozni, történelmi szempontból is kifogástalan teljesítmény. A történelmi tények előadásában nagyjából Karácsonyi János eredményeire támaszkodott.

Ismeri ugyan az ellenkező nézeteket is, de szövegében mindenütt gondosan kerül a vitatkozást, hiszen egész elgondolása szerint nem történelmi kézikönyvet, hanem legendás könyvet akart a magyar olvasó kezébe adni.

Szent Imre legendája azonban oly szűkszavú, annyira kevés kézzelfogható adatot tartalmaz magára a szentre és korára vonatkozólag, hogy a szerző ha érdemleges munkát akart végezni, nem érthette be ennek a néhány sovány adatnak közlésével, vagy kiszínezésével, éppen azért szerencsés ötlettel azt a megoldást választotta, hogy háttér gyanánt megrajzolta a magyar kereszténység első századának küzdelmes és dicsőséges korszakát, Szent Gellért apostoli működését, Szent István országzászlását, a magyarság és a külföld összeköttetéseit, az idegen terítők magyar földön végzett lelkes munkáját, beleszóva a magyar földön élt szentek és vértanúk szebbnél szebb legendáinak egész sorozatát, így ebből a háttérből élesen kiválik Szent Imre alakja és az olvasó csodálkozva veszi észre, hogy bármily szűkszavúak a krónikák, bármily kevés a kézzelfogható adat a magyarság e nagy szentjére vonatkozólag, mégis eleven és megfogható valóság Szent Imre, aki pedig a köz tudatban már szinte eszményé finomodott és távoli látománnyá halványult a késő utódok szemében.

És a magyar olvasó megéri azt is, hogy Szent Imre nem csupán az egyháznak nagy szentje, hanem egyúttal eleven hatóereje a magyarságnak is, amelynek történelme talán egészen másképp fordul, ha az Árpádok virága nem hervad el ifjan, 23 éves korában.

Ez a korai halál örök gyásza a magyarságnak és vigasztalást csak az a tudat ad, hogy így ahogy emléke ma is él és örök és eleven hatóerő, amint azt a 900 éves jubileum világraszóló fénye megmutatja.

Dr. Lányi József, tinnini püspök előszava és Huszár Károly lelkes hangu ajánlása vezeti be a kötetet, amely pazar kiállításban maradó és értékes emléke lesz ennek a jubileumi szenténeknél és bizonyára hosszú időkre meg fogja erősíteni a nagy magyar szent tiszteletét a magyarság szívében. A könyv az esztergomi főegyházmegye jóváhagyásával van ellátva.

Felelős szerkesztő:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF.

### „HATYU” GŐZMOSÓDA

Sátoraljaujhely, Justus ucca 4. sz.  
Zempléni vármegye egyedüli mosódája. Nem gyűjtő! Nem képviselő! Gallér, kézelő, férfi ing, férfi öltöny, függöny és női piperecikket stb. saját üzemében

tisztít 24 órán belül is.

Vidéki tisztítások 3 napon belül visszaküldetnek. Tisztelettel  
Bredár Lajos.

### A tokaji járás főszolgabírájától.

Szám: 333/1930.

## Pályázati hirdetmény.

Tarcal községben ujonnan rendszeresített második

### községi szülésznői állásra

pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni óhajtokat, hogy oklevéllel, erkölcsi bizonyítvánnyal, működési bizonyítvánnyal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám

folyó évi március hó 30-ig adják be.

Az állás javadalmazása évi 600 pengő törzsfizetés és a szabályrendeletileg megállapított díjak.

Teljesen szegény betegek ingyen kezelendők.

A választás határnapját később fogom megállapítani. Tokaj, 1930. évi február hó 27-én.

Fejér Andor s. k.  
főszolgabíró.

## ELEVEN ÉS MÉGIS KOMOLY A REGGELI UJSÁG

Nagy illusztrált politikai hetféli lap

MINDEN HÉTFŐN  
képek és tudósítások a vasárnapi sporteseményekről!

BÉKEFFY LÁSZLÓ  
heti konferánssal a színházokról.

„A SZÓRAKOZÓ BUDAPEST”  
beszámol minden társadalmi eseményről.

„A NEVETŐ HÉTFŐ”  
egy teljes oldal humort nyújt.

BEL- és KÜLFÖLDI tudósítások,  
közgazdasági jelentések.

OLVASSA MINDEN HÉTFŐN A

REGGELI UJSÁG-OT  
ÁRA 20 FILLÉR

## UJ KEDVEZMÉNY VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20%

kedvezménytszobaárainkból

10%

kedvezményt olcsó éttermi árainkból

(menüt kivéve) módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

Magyar kir. Operaház  
Nemzeti Színház  
Kamara Színház

előadásaira szóló mérsékelt áru jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük a szoba- és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

Park Szállóda  
BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

## Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar  
első emelet.

Az egész életben hű barát



**SINGER**  
VARRÓGÉP.

Kedves frászói feltételek  
Alacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.  
Sátoraljaujhely Róka ucca 19.